

THE AGREEMENT
About cooperation between the state medical academy
(Tver, Russia)
And the Syrian International Private University
On science and technique
(Damascus, Syria)

Both named educational establishments enter into the following AGREEMENT with the purpose of development and optimization of mutually advantageous attitudes in sphere of education and science.

1. Cooperation provides the following aspects:

1.1. An exchange of teachers of higher educational institutions with the purpose of discussion and introductions of curriculums and research projects;

1.2. An exchange of learning and scientific employees with the purpose of increase of their professional level;

1.3. Carrying out of joint research projects, their results, whenever possible, should be published both in Russian, and on Arabian languages.

1.4. Development of results of researches and joint publications;

1.5. Participation in scientific symposiums and the conferences organized by partners;

1.6. Cooperation in editorial boards of the scientific magazines issued by high schools - partners.

2. The number and terms of stay of persons participating in an exchange, area of specialization and subjects of joint scientific projects is defined in common by partners.

3. The higher educational institution sending participants of an exchange pays their travel expenses.

4. The higher educational institution accepting participants of an exchange, incurs corresponding charges on accommodation and stay of the invited persons and their medical expense insurance.

5. Carrying out and volume of research projects are carried out depending on financial assets available on it.

6. Research projects will be spent at the expense of own financial assets.

7. The present Agreement on teamwork of two higher educational institutions in Tver and Damascus remains in force for the period of 4 years and each time is prolonged for 2 years if it will not be terminated under the application of one of the parties, but not later, than one half-year prior to the expiration of the agreement in force.

8. The agreement subscribes in four original copies: two in Russian and two Arabian languages; the agreement inures from the date of his signing

It is signed in Tver/Damascus 14.08.2007

For the state medical academy of Tver

The rector /signature/ Davidov B.N.

For the Syrian International Private University on science and technique

President of the university /signature/ Dr. Al-Sadoon A.M.

Seal: Federal agency on public health services and social development.

The state educational establishment of the supreme vocational training.

« The Tver state medical academy of federal agency on public health services and social development ».

Dean's office on work with foreign students.

The translation from Russian into English was made by me, Sahakyan Rouzanna Razmikovna



Город Тверь. Тверская область. Российская Федерация.

Пятого сентября две тысячи седьмого года, Я, Теряева Светлана Юрьевна, нотариус Рамешковского нотариального округа Тверской области, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком СААКЯН РУЗАННОЙ РАЗМИКОВНОЙ в моем присутствии. Личность ее установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 5169

Взыскано по тарифу: 100 рублей.

Нотариус:



C...V/A/2007